

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE
HOW TO FIX IT - INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ - EINBAUANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MONTAJE

HYUNDAI I30 2007 - 2012
ref. 30/1918 - 30/1919

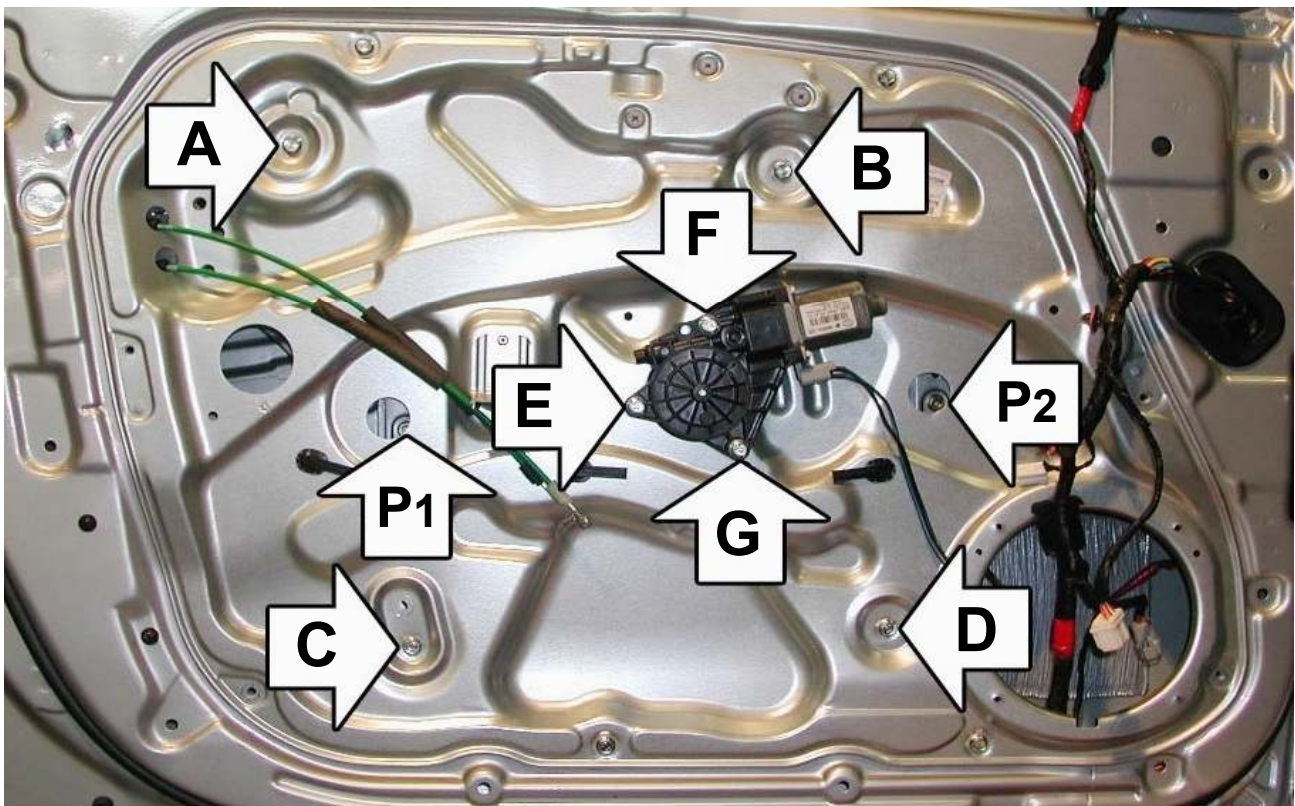


SOLO MECCANISMO da montare esclusivamente su pannelli "made in South Korea"
MECHANISM ONLY to be mounted only on panels "made in South Korea"
MECANISME pour être monté uniquement sur des panneaux "made in South Korea"

Anteriore - Avant - Front - Anterior
Εμπρόςθιος - Vorne - Delantero



Posteriore - Arrière - Rear - Posterior
Οπίσθιος - Hinten - Trasero



Adattabilità - Adapter - Adapt - Aplicações - ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑ - Ersetzt - Compatible:
Ds-R (824812L000)
Sn-L (824712L000)

Informativa - Information - Enquiry - Informação - ΣΧΟΛΙΑ - Hinweis - Información :

- I punti di ancoraggio indicati A-B-C-D-E-F-G corrispondono agli STESSI PUNTI DI ANCORAGGIO dell'alzacristallo originale.
- Les points d'ancrage indiqués A-B-C-D-E-F-G sont les mêmes de la pièce d'origine.
- The fixation points showed A-B-C-D-E-F-G correspond to the ones of the genuine part.
- Os pontos de apoio indicados em A-B-C-D-E-F-G correspondem aos MESMOS PONTOS DE APOIO do elevador original
- Τα σημεία επαφής που παρουσιάζονται ως A-B-C-D-E-F-G αντιστοιχούν στα ίδια με τα γνήσια ανταλλακτικά
- Die Befestigungspunkte A-B-C-D-E-F-G entsprechen denen des Original-Teiles
- Los puntos de anclaje marcados A-B-C-D-E-F-G son los mismos del elevalluna original

segue **HYUNDAI I30** 2007 - 2012

ref. **30/1918 - 30/1919**



SOLO MECCANISMO da montare esclusivamente su pannelli "made in South Corea"
MECHANISM ONLY to be mounted only on panels "made in South Corea"
MECANISME pour être monté uniquement sur des panneaux "made in South Corea"



Meccanismo originale SX



Ns meccanismo SX

ITALIANO

- 1) Smontare il pannello in acciaio dalla portiera (sbloccando prima il vetro) e togliere l'alzacristallo trapanando i rivetti originali di fissaggio.
- 2) Posizionare l'alzacristallo elettrico sul pannello e fissarlo nei punti A - B - C - D.
- 3) Fissare il motore utilizzando le viti fornite, nei punti E - F - G.
- 4) Rimontare il pannello in acciaio in portiera.
- 5) Far scendere il vetro nelle piastre cristallo e bloccarlo nei punti P1 e P2.
- 6) Eseguire i collegamenti elettrici.

ATTENZIONE:

Dopo aver installato il nostro meccanismo, si noterà che la chiusura e apertura automatica NON FUNZIONANO.

Perché siano ripristinate tali funzioni, procedere come segue:

- con la chiave di accensione inserita, azionare il tasto di salita portando il vetro a tamponamento mantenendolo premuto per circa 3 secondi.
- In questo modo, la procedura di autoapprendimento è completata, abilitando tutte le funzioni relative all'alzacristallo.

FRANÇAIS

- 1) Demonter le panneau de tôle (desaccoupler avant la vitre) et démonter le leve-vitre en perçant les rivets originaux de fixation.
- 2) Placer le leve-vitre électrique sur le panneau et le fixer sur les points A - B - C - D.
- 3) Fixer le moteur avec les trois vis fournis sur les points E - F - G.
- 4) Remonter le panneau de tôle dans la porte.
- 5) Faire descendre la vitre sur le support de la vitre et le bloquer sur les points P1 et P2.
- 6) Effectuer les liaisons électriques.

ATTENTION:

Après avoir installé notre mécanisme, la fermeture et l'ouverture automatique NE FONCTIONNENT PAS. Afin que ces fonctions soient réactivées, veuillez procéder comme suit :

- avec la clé démarrage insérée, appuyer sur la commande de lève-vitre et s'assurer que la vitre soit parfaitement fermée. Maintenir l'interrupteur en fonction pour 3 secondes. Ainsi la procédure d'apprentissage automatique sera complétée et toutes les fonctions relatives au lève-vitre seront de nouveau habilitées.

ENGLISH

- 1) Remove metal panel from the door (release the glass) and remove window regulator drilling the originally equipped fixing rivets.
- 2) Place the electric windows regulator on the panel and fix it into positions A - B - C - D.
- 3) Fix the motor with the screws supplied into positions E - F - G.
- 4) Re-mount the metal panel into the door.
- 5) Lower the window onto the window plates and block it onto positions P1 and P2.
- 6) Wire as per wiring diagram.

BE CAREFUL:

After fitting our mechanism it will be necessary to RE-ESTABLISH the auto functions:

- turn the ignition on and press window switch to rise glass at the top keeping it pressed for 3 seconds.
- In this way the initializing procedure is completed and all window lifter functions will be enabled